



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(43) Veröffentlichungstag:  
**09.01.2008 Patentblatt 2008/02**

(51) Int Cl.:  
**B60Q 1/14 (2006.01)**

(21) Anmeldenummer: **06014090.2**

(22) Anmeldetag: **07.07.2006**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL BA HR MK YU**

- **Schnell, Klaus**  
**55437 Appenheim (DE)**
- **Köhler, Joachim**  
**55546 Biebelshem (DE)**

(71) Anmelder: **Delphi Technologies, Inc.**  
**Troy, Michigan 48007 (US)**

(74) Vertreter: **Becker, Bernd**  
**Patentanwälte**  
**BECKER & AUE**  
**Saarlandstrasse 66**  
**55411 Bingen (DE)**

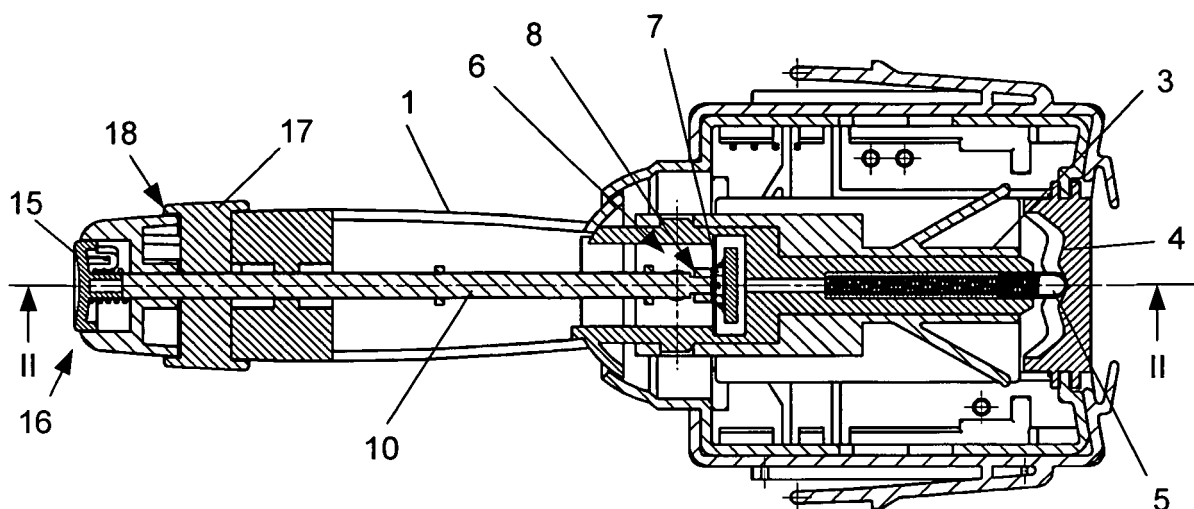
(72) Erfinder:  
• **Reischl, Erik**  
**55765 Birkenfeld (DE)**  
• **Leng, Peter**  
**55128 Mainz (DE)**

Bemerkungen:  
Geänderte Patentansprüche gemäss Regel 137(2) EPÜ.

(54) **Lenkstockschalter**

(57) Ein Lenkstockschalter, insbesondere für ein Kraftfahrzeug, umfasst einen kreuzweise zu beaufschlagenden Schalthebel (1), der einen magnetischen Signalgeber (8) aufweist, dem mehrere mit einer Auswerteeinheit gekoppelte ortsfest angeordnete Magnetfeldsensoren

zur Ermittlung der Schaltstellungen des Schalthebels (1) zugeordnet sind. Der Schalthebel (1) lagert einen Drehschalter (18) und der Signalgeber (8) sowie die Magnetfeldsensoren dienen zur Ermittlung der Schaltstellungen des Drehschalters (18).



**Fig. 1**

## Beschreibung

**[0001]** Die Erfindung bezieht sich auf einen Lenkstockschalter, insbesondere für ein Kraftfahrzeug, mit einem kreuzweise zu beaufschlagenden Schalthebel, der einen magnetischen Signalgeber aufweist, dem mehrere mit einer Auswerteeinheit gekoppelte ortsfest angeordnete Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Schalthebels zugeordnet sind.

**[0002]** Die DE 299 01 614 U1 offenbart einen elektrischen Schalter zum kontaktlosen Schalten mit einem beweglichen Schalthebel, dem ein zur Erzeugung einer die einzelnen Schalterstellungen durch ein spürbares Rasten kennzeichnenden Schalthaptik in einer Schaltkulissee geführter Schaltarm mit einer magnetosensitiven Schaltstellungserfassungseinrichtung zugeordnet ist. Die Schaltstellungserfassungseinrichtung umfasst einen an die Schaltbewegung des Schaltarms gekoppelten magnetischen Signalgeber und eine zur Bewegung des magnetischen Signalgebers ortsfest angeordnete, aus einzelnen magnetoelektrischen an eine Auswerteeinheit angeschlossenen Wandlern bestehende Wandleranordnung. Der Schaltarm steht mit zwei funktional und gegenständig voneinander getrennten Modulen im Eingriff, wobei das eine Modul die Schaltkulisse ist, in die der Schaltarm eingreift und in der der Schaltarm geführt ist, und das andere Modul die Schalterfassungseinrichtung mit dem durch die Bewegung des Schaltarms mitbewegten Signalgeber ist. Der magnetische Signalgeber ist derart gelenkig an die Bewegung des Schaltarms gekoppelt, dass eine rotatorische Bewegung des Schaltarms in einer translatorischen Bewegung des Signalgebers resultiert. Hierbei ist der Signalgeber als eine codierte Magnetplatte ausgebildet, deren Codierung durch mehrere parallel zueinander in Bewegungsrichtung des Signalgebers verlaufende, unterschiedlich magnetisierte Spuren gebildet ist und die elektromagnetischen Wandler der Wandleranordnung sind zum Erfassen dieser Spuren ausgebildet. Dieser Schalter ist insofern nachteilig, als er einen relativ aufwändigen Aufbau aufweist.

**[0003]** Im Weiteren zeigt die DE 298 12 227 U1 eine Vorrichtung zum Erfassen von Schalterstellungen eines mechanisch betätigbaren Schalters mit einem zwangsgeführten Schaltorgan, das in den unterschiedlichen vorgegebenen Schaltstellungen fixiert gehalten ist. Die Vorrichtung umfasst einen dem Schaltorgan zugeordneten Signalgeber und eine der Anzahl der zu erfassenden Schalterstellungen entsprechende Anzahl an Aufnahmeeinheiten, wobei jeder zu erfassenden Schalterstellung eine Aufnahmeeinheit in einer Anordnung derart zugeordnet ist, dass in einer zu erfassenden Schalterstellung die von dem Signalgeber ausgehenden Signale von der dieser Schalterstellung zugeordneten Aufnahmeeinheit erfasst werden.

**[0004]** Es ist Aufgabe der Erfindung, einen Lenkstockschalter der eingangs genannten Art zu schaffen, der einen einfachen und kostengünstigen Aufbau aufweist.

**[0005]** Erfindungsgemäß wird die Aufgabe dadurch

gelöst, dass der Schalthebel einen Drehschalter lagert und der Signalgeber sowie die Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Drehschalters dienen.

**[0006]** Somit erfolgt sowohl bei einer kreuzweisen Beaufschlagung des Schalthebels als auch bei einer rotatorischen Betätigung des Drehschalters ein kontaktloses Schalten, wobei es nicht erforderlich ist, den Signalgeber gelenkig zu lagern, wie es im Stand der Technik beschrieben ist. Die Stellung des Signalgebers zu den Magnetfeldsensoren, von denen beispielsweise zwei vorhanden sind, wird demnach sowohl durch den Schalthebel als auch den darin gelagerten Drehschalter bestimmt und aus den unterschiedlichen möglichen Stellungen ermittelt die Auswerteeinheit die eingenommene Schaltstellung.

**[0007]** Zur konstruktiv einfachen Realisierung des Lenkstockschalters weist bevorzugt der Schalthebel in seinem Inneren eine Schaltachse auf, deren den Magnetfeldsensoren zugewandtes Ende den Signalgeber trägt, wobei die Schaltachse mit einem in dem Schalthebel gelagerten Betätigungsring des Drehschalters drehfest verbunden ist.

**[0008]** Alternativ wird die Aufgabe nach der Erfindung dadurch gelöst, dass der Schalthebel einen Druckschalter umfasst und der Signalgeber sowie die Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Druckschalters dienen.

**[0009]** Aufgrund dieser Maßnahmen erfolgt sowohl bei einer kreuzweisen Beaufschlagung des Schalthebels als auch bei einer getasteten oder verrastbaren Druckbetätigung des Druckschalters ein kontaktloses Schalten. Die Stellung des Signalgebers zu den Magnetfeldsensoren ist zum einen durch die jeweilige Schaltstellung des Schalthebels und zum anderen durch die Schaltstellung des Druckschalters bestimmt. Aus den unterschiedlichen möglichen Stellungen des Signalgebers zu den Magnetfeldsensoren ermittelt die Auswerteeinheit die aktuelle Schaltstellung.

**[0010]** Zweckmäßigerweise ist die Schaltachse an einem Betätigungselement des an der freien Stirnseite des Schalthebels angeordneten Druckschalters befestigt. Demnach ist es ohne weiteres möglich, die Schaltachse sowohl dem Drehschalter als auch dem Druckschalter zuzuordnen, was im Rahmen der Erfindung ausdrücklich umfasst ist. In einer solchen Ausgestaltung ist die Schaltachse drehfest aber verschiebbar dem Drehschalter und in axialer Richtung fest dem Druckschalter bzw. deren entsprechenden Betätigungselementen zugeordnet, wobei es selbstverständlich auch möglich ist, den gesamten Schalthebel oder das ringförmige Betätigungselement des Drehschalters in axialer Richtung verschiebbar zu lagern, um einen Druckschalter zu realisieren.

**[0011]** Um eine die unterschiedlichen Schaltstellungen repräsentierende Signalgebung zu bewerkstelligen, ist vorzugsweise der Signalgeber als im Querschnitt zylindrischer Dauermagnet ausgebildet, dessen Längsachse nicht parallel zur Schaltachse ausgerichtet ist.

Zweckmäßigerweise weist der dipolare Dauermagnet entlang seiner Längshälften die Pole unterschiedlicher Vorzeichen auf. Bevorzugt sind der Dauermagnet und ein die Magnetfeldsensoren umfassendes Sensorfeld derart zueinander ausgerichtet angeordnet, dass eine freie Stirnseite des Dauermagneten im Wesentlichen parallel zu dem Sensorfeld verläuft. Somit erfassen die Magnetfelssensoren eindeutig einer Schaltstellung zuzuordnende Signale des Dauermagneten. Selbstverständlich ist die freie Stirnseite des Dauermagneten nicht in sämtlichen Schaltstellungen exakt parallel zu dem Sensorfeld ausgerichtet, sondern beschreibt eine Kreisbahn, die von der parallelen Ausrichtung geringfügig abweichen kann.

**[0012]** Zur Realisierung einer kompakten Bauweise sind vorteilhafterweise der Dauermagnet und das Sensorfeld in einem gabelförmigen Freiraum des Schalthebels angeordnet, an den sich ein dem Schalthebel zugeordneter Fuß mit einer Rasthülse anschließt, die eine gehäusesseitige Rastkurve beaufschlagt. Zweckmäßigerweise sind die Magnetfeldsensoren zur Erfassung von Drehbewegungen des Dauermagneten und die Auswerteelektronik zum Erfassen der Schwenkbewegungen ausgelegt.

**[0013]** Es versteht sich, dass die vorstehend genannten und nachstehend noch zu erläuternden Merkmale nicht nur in der jeweils angegebenen Kombination, sondern auch in anderen Kombinationen verwendbar sind. Der Rahmen der Erfindung ist nur durch die Ansprüche definiert.

**[0014]** Die Erfindung wird im Folgenden anhand eines Ausführungsbeispiels unter Bezugnahme auf die zugehörigen Zeichnungen näher erläutert. Es zeigt:

Fig.1 eine Schnittdarstellung eines erfindungsgemäßen Lenkstocksalters,

Fig.2 eine Schnittdarstellung des Lenkstocksalters gemäß Linie II-II nach Fig. 1 und

Fig.3 eine vergrößerte schematische Darstellung der Einzelheit III nach Fig. 2.

**[0015]** Der Lenkstocksalter umfasst einen Schalthebel 1, der in einen in einem Gehäuse 2 gelagerten Fuß 3 eingesteckt ist. Der Fuß 3 des kreuzweise verschwenkbaren Schalthebels 1 weist an seinem freien Ende eine mit einer Rastkurve 4 zusammenwirkende Rasthülse 5 auf. Im Kopplungsbereich des Fußes 3 mit dem Schalthebel 1 ist ein Freiraum 6 vorgesehen, in dem sich ein mindestens zwei Magnetfeldsensoren umfassendes Sensorfeld 7 und ein damit zusammenwirkender magnetischer Signalgeber 8, der als Dauermagnet 9 ausgebildet ist, befinden. Der zylindrische Dauermagnet 9 ist an einem Ende einer in dem Schalthebel 1 gelagerten Schaltachse 10 derart befestigt, dass dessen Längsachse 11 nicht parallel zur Schaltachse 10 und seine freie Stirnfläche 12 zu dem Sensorfeld 7 ausgerichtet ist. Der

dipolare Dauermagnet 9 weist entlang seiner Längshälften 13, 14 die Pole unterschiedlicher Vorzeichen auf. Die Schaltachse 10 ist mit ihrem dem Dauermagneten 9 gegenüberliegenden Ende mit einem Betätigungselement 15 eines Drucksalters 16 verbunden, das in der freien Stirnseite des Schalthebels 1 angeordnet ist. Im Weiteren steht die Schaltachse 10 mit einem in dem Schalthebel 1 drehbar gelagerten Betätigungsring 17 eines Drehsalters 18 in drehfester Verbindung.

**[0016]** Bei einer Schwenkbewegung des Schalthebels 1 in eine seiner kreuzweise zueinander angeordneten getasteten oder verrasteten Schaltpositionen und bei einer Druckbeaufschlagung des Betätigungselementes 15 des Drucksalters 16 sowie einer rotatorischen Beaufschlagung des Betätigungsringes 17 des Drehsalters 18 verändert sich die Lage des Dauermagneten 9 zu den Magnetfeldsensoren des Sensorfeldes 7. Die mit einer mit Anschlusskontakten 19 versehenen Leiterplatte 20 gekoppelten Magnetfeldsensoren übermitteln die jeweiligen Signale an eine Auswerteeinheit, die Bestandteil des Lenkstocksalters oder in eine Bordelektronik eines Kraftfahrzeuges integriert sein kann.

## 25 Patentansprüche

1. Lenkstocksalter, insbesondere für ein Kraftfahrzeug, mit einem kreuzweise zu beaufschlagenden Schalthebel (1), der einen magnetischen Signalgeber (8) aufweist, dem mehrere mit einer Auswerteeinheit gekoppelte ortsfest angeordnete Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Schalthebels (1) zugeordnet sind, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Schalthebel (1) einen Drehsalter (18) lagert und der Signalgeber (8) sowie die Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Drehsalters (18) dienen.
2. Lenkstocksalter nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Schalthebel (1) in seinem Inneren eine Schaltachse (10) aufweist, deren den Magnetfeldsensoren zugewandtes Ende den Signalgeber (8) trägt, wobei die Schaltachse (10) mit einem in dem Schalthebel (1) gelagerten Betätigungsring (17) des Drehsalters (18) drehfest verbunden ist.
3. Lenkstocksalter nach dem Oberbegriff des Anspruchs 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Schalthebel (1) einen Drucksalter (16) umfasst und der Signalgeber (8) sowie die Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Drucksalters (16) dienen.
4. Lenkstocksalter nach einem der Ansprüche 1 bis 3, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Schaltachse (10) an einem Betätigungselement (15) des an der freien Stirnseite des Schalthebels (1) angeordneten

Druckschalters (16) befestigt ist.

5. Lenkstockscharter nach einem der Ansprüche 1 bis 4, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Signalgeber (8) als im Querschnitt zylindrischer Dauermagnet (9) ausgebildet ist, dessen Längsachse (11) nicht parallel zur Schaltachse (10) ausgerichtet ist. 5
6. Lenkstockscharter nach einem der Ansprüche 1 bis 5, **dadurch gekennzeichnet, dass** der dipolare Dauermagnet (9) entlang seiner Längshälften (13, 14) die Pole unterschiedlicher Vorzeichen aufweist. 10
7. Lenkstockscharter nach einem der Ansprüche 1 bis 6, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Dauermagnet (9) und ein die Magnetfeldsensoren umfassendes Sensorfeld (7) derart zueinander ausgerichtet angeordnet sind, dass eine freie Stirnseite (12) des Dauermagneten (9) im Wesentlichen parallel zu dem Sensorfeld (7) verläuft. 15 20
8. Lenkstockscharter nach einem der Ansprüche 1 bis 7, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Dauermagnet (9) und das Sensorfeld (7) in einem gabelförmigen Freiraum (6) des Schalthebels (1) angeordnet sind, an den sich ein dem Schalthebel (1) zugeordneter Fuß (3) mit einer Rasthülse (4) anschließt, die eine gehäusesseitige Rastkurve (5) beaufschlagt. 25
9. Lenkstockscharter nach einem der Ansprüche 1 bis 8, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Magnetfeldsensoren zur Erfassung von Drehbewegungen des Dauermagneten (9) und die Auswerteelektronik zum Erfassen der Schwenkbewegungen ausgelegt sind. 30 35

#### Geänderte Patentansprüche gemäss Regel 137(2) EPÜ.

1. Lenkstockscharter, insbesondere für ein Kraftfahrzeug, mit einem kreuzweise zu beaufschlagenden Schalthebel (1), der einen magnetischen Signalgeber (8) aufweist, dem mehrere mit einer Auswerteeinheit gekoppelte ortsfest angeordnete Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Schalthebels (1) zugeordnet sind, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Schalthebel (1) einen Drehscharter (18) lagert und der Signalgeber (8) sowie die Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Drehschalters (18) dienen, wobei der Schalthebel (1) in seinem Inneren eine Schaltachse (10) aufweist, deren den Magnetfeldsensoren zugewandtes Ende den Signalgeber (8) trägt, wobei die Schaltachse (10) mit einem in dem Schalthebel (1) gelagerten Betätigungsring (17) des Drehschalters (18) drehfest verbunden ist und der Signalgeber (8) als im Querschnitt zylindrischer Dauermagnet (9) ausgebildet ist, dessen Längsachse (11) 40 45 50 55

nicht parallel zur Schaltachse (10) ausgerichtet ist.

2. Lenkstockscharter nach dem Oberbegriff des Anspruchs 1, wobei der Schalthebel (1) einen Druckscharter (16) umfasst und der Signalgeber (8) sowie die Magnetfeldsensoren zur Ermittlung der Schaltstellungen des Druckschalters (16) dienen, **dadurch gekennzeichnet, dass** und der Signalgeber (8) als im Querschnitt zylindrischer Dauermagnet (9) ausgebildet ist, dessen Längsachse (11) nicht parallel zu einer Schaltachse (10) ausgerichtet ist.

3. Lenkstockscharter nach den Ansprüchen 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Schaltachse (10) an einem Betätigungselement (15) des an der freien Stirnseite des Schalthebels (1) angeordneten Druckschalters (16) befestigt ist

4. Lenkstockscharter nach Anspruch 5, **dadurch gekennzeichnet, dass** der dipolare Dauermagnet (9) entlang seiner Längshälften (13, 14) die Pole unterschiedlicher Vorzeichen aufweist.

5. Lenkstockscharter nach Anspruch 1, 2 oder 4, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Dauermagnet (9) und ein die Magnetfeldsensoren umfassendes Sensorfeld (7) derart zueinander ausgerichtet angeordnet sind, dass eine freie Stirnseite (12) des Dauermagneten (9) im Wesentlichen parallel zu dem Sensorfeld (7) verläuft.

6. Lenkstockscharter nach einem der Ansprüche 1 bis 5, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Dauermagnet (9) und das Sensorfeld (7) in einem gabelförmigen Freiraum (6) des Schalthebels (1) angeordnet sind, an den sich ein dem Schalthebel (1) zugeordneter Fuß (3) mit einer Rasthülse (4) anschließt, die eine gehäusesseitige Rastkurve (5) beaufschlagt.

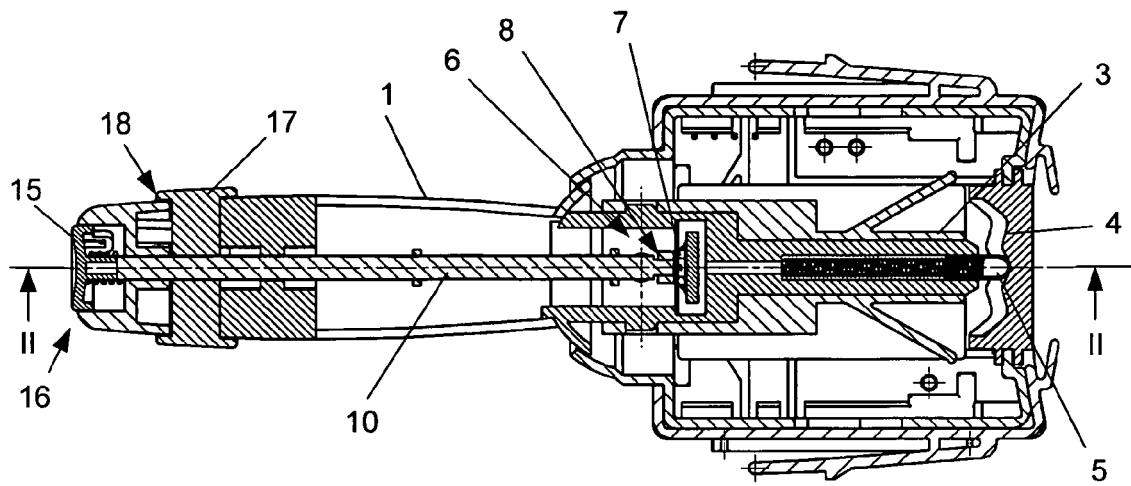


Fig. 1

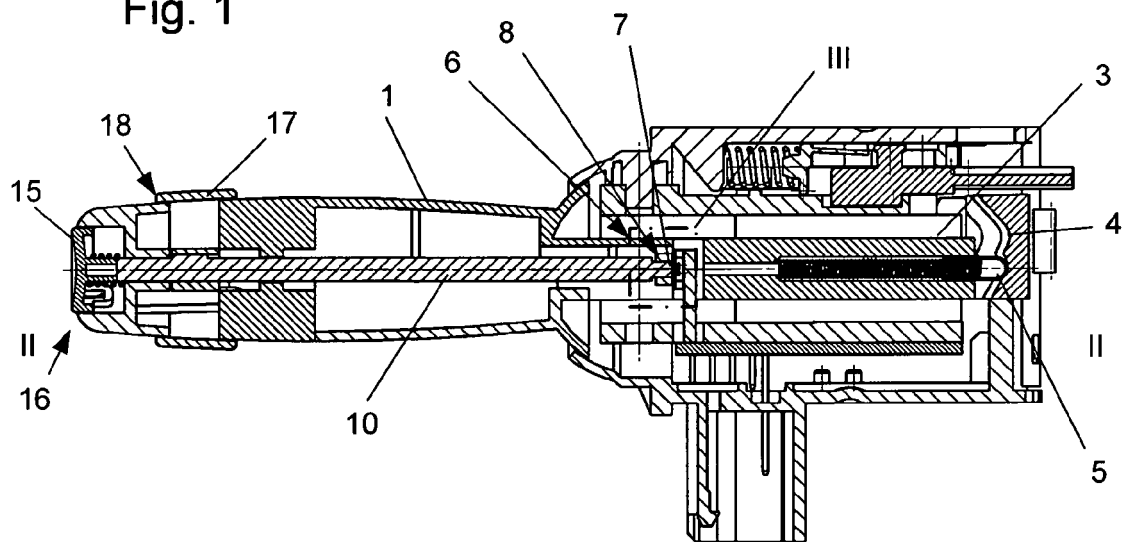


Fig. 2

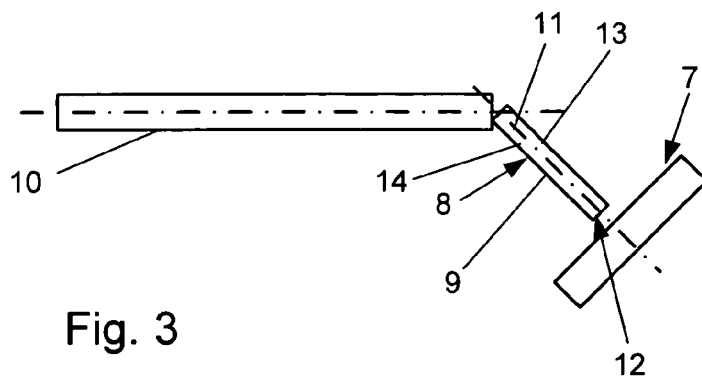


Fig. 3



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 06 01 4090

| EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Kategorie                                                                                                                                                                                                                                                                         | Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile                                                                                        | Betrifft<br>Anspruch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | KLASSIFIKATION DER<br>ANMELDUNG (IPC) |
| X                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DE 198 08 665 C1 (SIEMENS AG [DE])<br>19. August 1999 (1999-08-19)                                                                                                         | 1,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INV.<br>B60Q1/14                      |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                 | * das ganze Dokument *                                                                                                                                                     | 2,4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EP 0 939 008 A2 (ITT MFG ENTERPRISES INC [US] VALEO SCHALTER & SENSOREN GMBH [DE])<br>1. September 1999 (1999-09-01)<br>* Spalte 1; Abbildungen 1,2 *<br>* Ansprüche 1,2 * | 2,4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |
| D,A                                                                                                                                                                                                                                                                               | DE 299 01 614 U1 (KOSTAL LEOPOLD GMBH & CO KG [DE]) 15. April 1999 (1999-04-15)<br>* das ganze Dokument *                                                                  | 1,3,5,6,<br>9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                       |
| D,A                                                                                                                                                                                                                                                                               | DE 298 12 227 U1 (KOSTAL LEOPOLD GMBH & CO KG [DE]) 8. Oktober 1998 (1998-10-08)<br>* Abbildungen 1,2 *<br>* Seiten 2-4 *                                                  | 1,3,5,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DE 43 28 427 A1 (TEVES GMBH ALFRED [DE])<br>2. März 1995 (1995-03-02)<br>* Ansprüche 1,3,8; Abbildungen 1,2 *                                                              | 1,3,7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | RECHERCHIERTE<br>SACHGEBIETE (IPC)    |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EP 1 207 076 A (GROTE IND INC [US])<br>22. Mai 2002 (2002-05-22)<br>* Abbildungen 6,14 *<br>* Absätze [0028] - [0031] *<br>* Absätze [0036] - [0038] *                     | 1-3,5,7,<br>9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | B60Q<br>H01H<br>H03K<br>B60R          |
| 2 Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |
| Recherchenort<br><b>München</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            | Abschlußdatum der Recherche<br><b>24. Oktober 2006</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Prüfer<br><b>Giraud, Pierre</b>       |
| KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE<br>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet<br>Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie<br>A : technologischer Hintergrund<br>O : mündliche Offenbarung<br>P : Zwischenliteratur |                                                                                                                                                                            | T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze<br>E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist<br>D : in der Anmeldung angeführtes Dokument<br>L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument<br>& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument |                                       |

EPO FORM 1503 03 82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 06 01 4090

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

24-10-2006

| Im Recherchenbericht<br>angeführtes Patentdokument | Datum der<br>Veröffentlichung | Mitglied(er) der<br>Patentfamilie | Datum der<br>Veröffentlichung |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| DE 19808665 C1                                     | 19-08-1999                    | KEINE                             |                               |
| EP 0939008 A2                                      | 01-09-1999                    | DE 19808547 A1                    | 02-09-1999                    |
|                                                    |                               | DE 59813177 D1                    | 15-12-2005                    |
| DE 29901614 U1                                     | 15-04-1999                    | KEINE                             |                               |
| DE 29812227 U1                                     | 08-10-1998                    | KEINE                             |                               |
| DE 4328427 A1                                      | 02-03-1995                    | KEINE                             |                               |
| EP 1207076 A                                       | 22-05-2002                    | AU 8553001 A                      | 11-07-2002                    |
|                                                    |                               | CA 2359784 A1                     | 16-05-2002                    |
|                                                    |                               | MX PA01011395 A                   | 25-06-2004                    |

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82

**IN DER BESCHREIBUNG AUFGEFÜHRTE DOKUMENTE**

*Diese Liste der vom Anmelder aufgeführten Dokumente wurde ausschließlich zur Information des Lesers aufgenommen und ist nicht Bestandteil des europäischen Patentdokumentes. Sie wurde mit größter Sorgfalt zusammengestellt; das EPA übernimmt jedoch keinerlei Haftung für etwaige Fehler oder Auslassungen.*

**In der Beschreibung aufgeführte Patentdokumente**

- DE 29901614 U1 [0002]
- DE 29812227 U1 [0003]